



**DIVULGUELO**

**Dentro de Estación Polar**

**Veintidos hombres se preparan para la fría y larga "noche polar" de 6 meses**

ESTACION AMUNDSEN-SCOTT, POLO SUR, 12 (AP). En este extraño mundo del Polo Sur el tiempo no tiene la misma significación que en otras partes. Amanece una vez al año y anochece también una sola vez. Y al mismo tiempo la práctica es la misma hora en las 24 zonas horarias del mundo que se unen en haz en torno al Polo Sur. Uno puede recorrerlas todas en cinco segundos.

**PROBLEMAS Y PELIGROS**

Y los cocineros tienen que ser muy cuidadosos al preparar los alimentos, pues de lo contrario puede ocurrirles lo que sucedió a Scott Atkin, joven cocinero de la Marina de Guerra: como las cosas hierven a temperatura más elevada, la carne de un pollo le quedó tan dura y fibrosa como maderita balsa.

Además el movimiento de la es-

pesa capa de hielo y nieve que cubre a la Antártida tiene un espesor de 3,000 metros—es casi constante y está a punto de destruir una pequeña aldea próxima a la base Amundsen-Scott.

Tiempo es, precisamente, lo que necesitan matar los 22 hombres que pasan un año entero en este desolado lugar—seis meses de ese año en absoluta oscuridad sin que haya oportunidad de que alguien pueda socorrerlos si ocurriera un desastre durante la noche antártica.

Durante esos seis meses la temperatura bajará entre 60 y 130 grados centígrados bajo cero. Esto es realmente frío, pero más intenso se siente en la carne cuando hay viento fuerte.

**LABORES CIENTIFICAS**

Ocho de los hombres estacionados aquí son científicos y 14 son miembros de la marina que mantendrá y operará la desolada base en otro año del programa norteamericano de investigación científica dirigido por la Fundación Nacional de Ciencias desde 1957. La marina suministra apoyo logístico.

La labor de los hombres de ciencia no es espectacular. Gran parte es rutinaria. Es parte de la amplia investigación básica que busca algunos hechos fundamentales acerca del tiempo, biología geofísica y la alta atmósfera para comprender cómo opera en realidad la naturaleza.

Este lugar en el fondo del mundo es un buen sitio de observación por varias razones, incluso altura, alta magnitud magnética y muy alejada de la interferencia humana y del océano, según explica el Dr. Walter Zurek, geofísico de la Universidad de California, en Los Angeles, que es el jefe científico de la expedición.

**HISTORIA DE LA BASE**

Esta base fue construida en 1957 casi directamente sobre el polo geográfico que está señalado por un poste con franjas negras y b-

marillas, pero desde entonces el movimiento del hielo ha impulsado a la base a unos 600 metros del centro. Este movimiento del hielo destruye los edificios de manera que se construye un nuevo campo a unos 500 metros de distancia en dirección del movimiento.

Con el tiempo, por lo tanto, el nuevo campo cruzará el polo exacto. En el polo exacto todas las líneas de longitud convergen. En vista que el hombre determina su día de 24 horas por esas líneas, uno puede caminar rápidamente alrededor del mundo.

**OTROS DETALLES**

En lo que se refiere a cocina a esta altura, el agua hierve a unos dos o tres grados menos que los 100.

De manera que se tarda más en cocinar los alimentos y la bondad debe remojarse todo.

Atkins dijo que si uno no observa esa regla el resultado es un desastre con pollo que sabe a maderita balsa.

La nieve en los últimos 10 años ha sepultado al campo unos tres metros y 50 escalones conducen a los corredores que unen a 10 edificios. Del corredor cuelgan pedruzcos de hielo. Sin embargo los dormitorios, oficinas y laboratorios tienen buena calefacción. El cubo 90, llamado así en forma por los 90 grados sur, tiene bar, facilidades para exhibir películas y mesa de billar.

También hay una galería con papel que cubre la pared y fotos bajo el vidrio de las cuatro mesas.



**REDUX ROLLER** Combate el abdomen flácido y adiposo, la faja muscular, modela y adelgaza sin drogas ni dietas. Compre su aparato gimnástico con catálogo, "GIMNASIO YORK", Comercio 1287 east Colón.

Las fotos son artistas y damas de bellas curvas.

La población veraniega es de unos 40 hombres al progresar la construcción de la nueva base. La moral es alta lo que muchos atribuyen al buen humor del comandante de la base, Teniente William Taludis.

Dijo un joven miembro de la marina, Paul Patterson, de Akron, Ohio, que trabajó dos veranos en las tres bases antárticas norteamericanas: "aquí lo consideran a uno como persona, no como número".

**Aumenta sus defensas orgánicas!**



**vimininti**

Cada sobre contiene 1 g. de Vimininti C.

**EN ALQUILER**

Se necesita casas en alquiler en Calacoto, La Paz, y en Obrajes. Referencias Teléfonos 40732-3470.

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**AVISO DE REMATE**

Hace saber al público en general, que por auto de faja No. 9 de Noviembre de 1971, dentro del juicio coactivo sobre el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra ARTURO RUBEN OTOLIA CASTELLON DE RUESCAS sobre cobro de pesos señalados para el día 23 de Diciembre del presente año, a las 16,30 para el remate de casa y lote de terreno de 200 m<sup>2</sup>, en la región de Sarco de la ciudad de Cochabamba, por los deudores, sobre la base de VEINTINUEVE MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO 29.354, 87.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir al día señalado en la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, postando en Secretaría el 5% de la base fijada.

La Paz 11 de Noviembre de 1971

Orlando Gutiérrez Silva  
Secretario del Juzgado 2o. de Partido en lo Civil

**COMITE DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSI**  
**INVITACION A EMPRESAS CONSULTORAS**

EL COMITE DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSI, INVITA a las EMPRESAS CONSULTORAS, Registradas en el Banco Interamericano de Desarrollo, para que presenten los siguientes Documentos, a objeto de Calificarlos y, Adjudicarse la:

- 1.- SUPERVISION DEL PROYECTO DE AGUA POTABLE DE LA CIUDAD DE POTOSI, PRESTAMO BID 159/SF-BO.
- 2.- ANTECEDENTES DE LA EMPRESA
- 3.- EXPERIENCIA DE EJECUTIVOS Y TECNICOS
- 4.- PLAN DE TRABAJO

Las Empresas interesadas, podrán presentar toda Documentación con las siguientes condiciones de Ley, hasta las 18 hs. del día 30 de Diciembre del presente año, bajo el título de:

**"SUPERVISION AGUA POTABLE POTOSI"**  
Secretaría General Comité, calle Bustillo, 2o. piso.  
Potosí, 10 de Diciembre de 1971.  
JEFE RELACIONES PUBLICAS.  
Ing. Napoleón I. Cuba V.M.  
COORDINADOR GENERAL MINISTERIO URBANISMO.

**Recuerdo de Eva Perón dificulta plan de popularizar la imagen de "Isabelita"**

-BUENOS AIRES, 12 (AP).- La visita de la tercera esposa del ex presidente Juan D. Perón, en vista por éste en misión política, no habría tenido la repercusión popular esperada, según versiones confidenciales.

Isabel Martínez de Perón llegó el martes desde Madrid, con el confesado propósito de fortalecer la unidad del heterogéneo movimiento peronista y de afianzar la lealtad y subordinación de adherentes y dirigentes al anciano caudillo de 76 años, exiliado de la Argentina desde 1955.

Los peronistas realizaron un gran esfuerzo organizativo para que la bienvenida a "Isabelita" tuviera grandes contornos. Sin embargo no más de 4.000 personas se congregaron en el seropuerto internacional de Ezeiza. Fuentes peronistas indicaron que Perón se mostró contrariado cuando fue informado sobre el número de asistentes.

Por otra parte, peronistas y no peronistas coinciden en que Isabel Martínez, una ex bailarina,

na, no resiste ninguna comparación con la extinta pero aun muy popular Eva Perón, segunda esposa del ex presidente, quien en su momento se convirtió en una virtual intermediaria entre las masas peronistas y su marido.

Isabel Martínez ha dicho continuamente que ella no pretende de modo alguno suplantarse la memoria de "Evita", a quien calificó de "involudible e irreemplazable". En prueba de ello, busca continuamente la compañía de dos hermanas de Eva Perón, una de las cuales, Herminia Duarte de Bertolini, le habría ofrecido un alto cargo en la convulsionada rama femenina del peronismo.

Pero es evidente que la compa-

ración surge sin involuntariamente en la masa peronista. En conferencia de prensa realizada el jueves, Isabel Martínez se mostró poco desahogada, y transfirió las preguntas más espinosas al delegado personal de Perón, Héctor J. Campora o al Secretario privado del ex presidente, José López Rega.

El matutino "La Opinión", revela hoy que los índices de "rating" de televisión demostraron el jueves que el canal que transmitió en forma directa la conferencia de prensa de Isabel, en las primeras horas de la noche, registró un brusco descenso de su audiencia en favor de los canales rivales.

**CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL**

**AVISO DE REMATE**

Se pone en conocimiento del público que por resolución del Comité Directivo de la Caja Nacional de Seguridad Social, se ha señalado el día 20 del mes de diciembre del presente año, a horas 9 y siguientes, para el remate de los vehículos que se detalla a continuación:

- |                               |                                          |
|-------------------------------|------------------------------------------|
| 1.- Ambulancia "Toyota"       | No. 8-1028 sobre la base de \$b. 5.000.- |
| 2.- Camioneta "Willis"        | No. 82249 " " \$b. 5.000.-               |
| 3.- Jeep "Nissan"             | No. 67372 " " \$b. 10.500.-              |
| 4.- Camión "Mercedes Benz"    | No. 8-1034 " " \$b. 4.000.-              |
| 5.- Colectivo "Mercedes Benz" | No. 8-1035 " " \$b. 25.000.-             |

El acto se realizará en el local de la Maestranza de Pura-Pura, e propiedad de la Caja donde se exhibirán los vehículos a subastarse. Los interesados para intervenir en el remate deberán efectuar previamente el depósito en efecto del 1% sobre el precio base.

Mayores informes serán proporcionados en la Sección Transportes de la Caja (Pura-Pura), en horas de oficina.

La Paz, 25 de noviembre de 1971.

Fdo. Dr. Augusto Iriarte  
DIRECTOR SECCIONAL EJECUTIVO

Lic. Julio Estrada V.  
DIRECTOR SERVICIOS GENERALES

Fdo. Julio Concha  
INTERVENTOR CONTRALORIA CNS

Lic. Raúl Uzquiano T.  
JEFE DEPTO. BIENES NACIONALES.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

**PROGRAMA NACIONAL DE EMERGENCIA DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**

**Servicio Nacional de Caminos**  
**CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 27/71**  
**MEJORAMIENTO DEL CAMINO ORURO-POTOSI**

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se convoca a las Empresas Constructoras de primera categoría, inscritas en el Registro Nacional de Firmas Constructoras y Consultoras, a presentar propuestas para la construcción de la Variante Pajña-Poopó, dentro del Plan de Mejoramiento del camino Oruro-Potosí.

Los fondos para este mejoramiento están asignados dentro del Programa de Emergencia de la Presidencia de la República, de acuerdo con el Convenio de Préstamo No. 511-041 suscrito entre la República de Bolivia y los Estados Unidos de Norte América.

Los documentos, planos y pliegos de especificaciones, pueden ser retirados de la División de Proyectos y Construcciones del S.N.C., Avenida 20 de Octubre No. 1763, previo pago de Veinte 00/100 Pesos Bolivianos (\$b. 20.-).

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades de Ley, en papel sellado, timbres y Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta, en sobre cerrado y lacrado, hasta hrs. 17.00 del día lunes 20 de Diciembre de 1971, en la Secretaría de la Oficina Central, Avenida 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, Diciembre 11 de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**Representantes y Distribuidores**

**S. Howson S.A.**

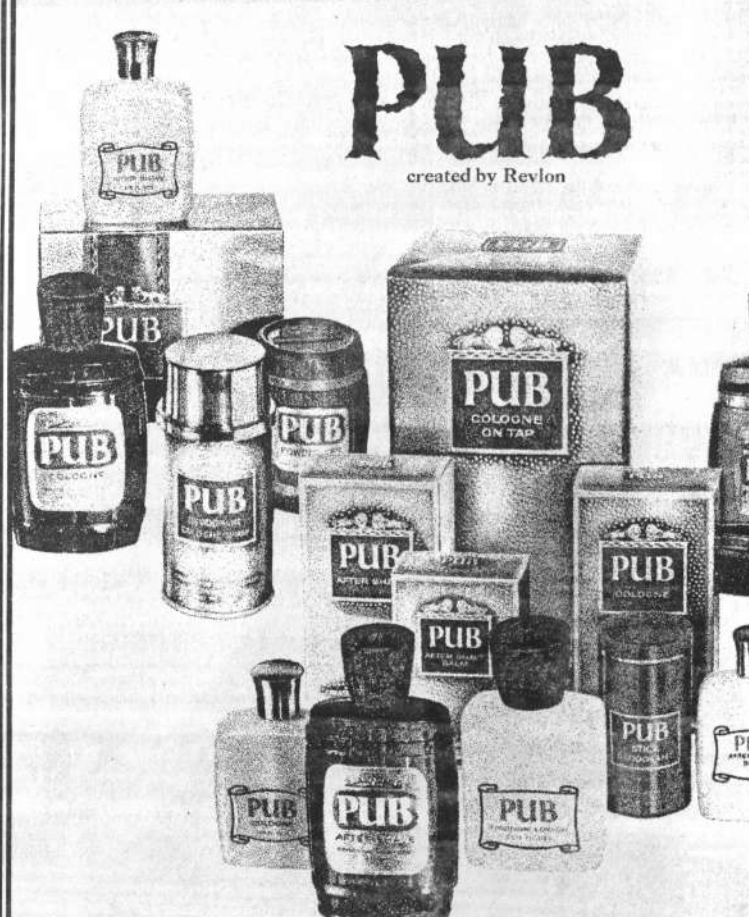
**Casa fundada en 1919**

Tiene el agrado de comunicar a sus clientes, amigos y favorecedores, que con motivo de practicar su inventario de fin de año, cerrará sus oficinas de venta de repuestos desde el 15 de diciembre al 31 inclusive.

Nuestras secciones de ventas de vehículos "Dodge" y televisores "Admiral" atenderán al público en el horario de costumbre y normalmente todos los días hábiles en Plaza Venezuela No. 1419.

Al mismo tiempo, aprovechamos esta oportunidad para desearles Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo.

La Paz, diciembre de 1971.



**PUB**  
created by Revlon

**Pub Brings Out the Rogue in a Man**

For those who like their excitement live, a bold, brisk gift of PUB uncorks the lusty life. Sparkling and spirited, young-hearted PUB smacks of untold adventure—of young men who see the world through sports cars and rarely date the same girl twice. PUB, in an array of male essentials,

**HOLGUIN Y CIA. S.A.**

Av. AV. CAMACHO 1363 - LA PAZ.

# Nixon pide que el Consejo de Seguridad ordene a India su retirada de Pakistán

WASHINGTON, 12 (AP).— El presidente Nixon pidió hoy al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que ordene a India su retirada de Pakistán y a las tropas indias de la zona de la frontera.

La Casa Blanca emitió una declaración en la que se dice que "el desmoronamiento de la opinión pública en Pakistán Oriental practicamente ocupado por las tropas indias tomaría cada vez más el carácter de un ataque armado contra la existencia misma de un estado miembro de las Naciones Unidas", afirma la declaración de la presidencia.

El Secretario de Prensa Ronald L. Ziegler dijo que el Embajador George Bush pedirá una resolución del Consejo de Seguridad para actuar sobre la resolución, posiblemente hoy.

Previamente, el intento de aprobar una resolución semejante fracasó en el Consejo de Seguridad a consecuencia de un veto ruso.

Pero la asamblea general de las Naciones Unidas aprobó el 7 de diciembre una recomendación para que la India y Pakistán continúen una tregua inmediata y retrasen sus tropas de los territorios ocupados.

La India rechazó esa proposición.

Ziegler dijo que "en vista de las presentes circunstancias" no habría fundamento alguno para que el Consejo de Seguridad rebasase a aprobar la resolución.

"Todos los miembros permanentes del Consejo de Seguridad tienen la obligación de poner fin a esta amenaza para la paz mundial urgentemente. Los Estados Unidos cooperarán plenamente con ese esfuerzo," añadió la declaración de la Casa Blanca.

La declaración se refirió a la negativa de la India a aceptar la resolución de la asamblea general y calificó esa decisión de "desafío a la opinión mundial, fue exhortada por tan abrumadora mayoría."

Ziegler expresó que el Presidente conferenció telefónicamente el sábado con el Secretario de Estado William P. Rogers y el Asesor de Seguridad Nacional, Henry Kissinger desde su retiro en Camp David. También habló con Kissinger después de regresar a la Casa Blanca en la mañana del domingo y de nuevo con Rogers por teléfono.

## INDIRA GANDHI CRITICA PACTOS QUE FAVORECERIAN A PAKISTAN

NUEVA DELHI, 12 (AP).— La Primera Ministra Indira Gandhi dijo hoy que "se hacen esfuerzos" por invocar los pactos militares occidentales contra la India en su guerra con Pakistán.

En un discurso pronunciado en una concentración política la gobernante indicó que se refería a bien a la Organización del Tratado Central (CENTRO) o a la Organización del Tratado del Suroeste (SEATO), o a ambas.

"Cuando esos pactos fueron concertados, se informó a la India que su objetivo era contener el avance del comunismo y no estaban dirigidos contra las democracias", dijo la Ministra en una apasionada referencia a las alianzas mencionadas, a las que pertenecen tanto los Estados Unidos como Pakistán.

"Actualmente se hacen esfuerzos por invocar tales pactos contra nosotros", declaró sin entrar en detalles, "si es así, fue un engaño (lo que se nos dijo)".

Fuentes de la embajada norteamericana dijeron desconocer de mensaje alguno de Washington que pudiera considerarse como justificación para las aseveraciones de la gobernante.

Por su parte, las fuentes del gobierno indio declinaron revelar los fundamentos de las declaraciones.

Un vocero del gobierno indio, preguntado en rueda de prensa si la séptima Flota Norteamericana entrará a la Bahía de Bengala, dijo carecer de toda información al respecto.

# Paracaidistas refuerzan el avance de India hacia Dacca

CALCUTA, 12 (AP).— Paracaidistas indios que descendieron cerca de Dacca avanzan esta noche hacia la ciudad después de haber rechazado un contraataque en el que dieron muerte a 23 soldados paquistaníes y tomaron doce prisioneros, dijo un vocero del ejército.

Se informó que los paracaidistas habían sido exterminados en la batalla. Dijo que no disponía de información alguna acerca de bajas indias.

El vocero no pudo decir si los paracaidistas ya se habían enlazado con otras columnas indias que avanzan sobre Dacca desde el río Meghna, al nordeste. Anteriormente se había informado que la columna india se encontraba a sólo 43 kilómetros de la ciudad.

La captura de doce paquistaníes indica que los paracaidistas indios han podido consolidarse en el sitio donde descendieron, y el rechazo del contraataque paquistaní indica que los paracaidistas han descendido allí en gran número.

"Una fuerza adecuada" está siendo desplegada en esta operación, la primera de su clase desde que a guerra comenzó hace diez días, dijo el General Jacob.

En una conferencia de prensa el General dijo que la operación paracaidista se efectuó "con resultado excelente" a las 1600 horas del sábado.

El ritmo de la batalla es intenso y la lucha muy recia", dijo el General. Las fuerzas indias van apretando poco a poco el cerco del bastión paquistaní, defendido por unos 30,000 soldados.

Jacob manifestó que los guerrilleros paquistaníes orientales que luchan por la independencia y el establecimiento del estado libre de Bangla Desh ya están en acción en Dacca y sus alrededores, según los datos de guerra que llegan a las autoridades militares indias.

## Siguen sin poder elegir presidente de los italianos

ROMA, 12 (AP).— Una prueba de fuerzas entre católicos y marxistas impidió hoy al Parlamento elegir Presidente de Italia en quinta y sexta votaciones.

Los neofascistas realizaron una inesperada maniobra para alcanzar papel decisivo en la elección, entendiéndose votos en blanco.

Esto ocurrió después que la primera votación del día reveló una grieta en el frente izquierdista que apoyó al candidato marxista Francesco De Martino. Pero de Martino se salió de la mayoría en la segunda votación y alcanzó su mayor margen hasta ahora sobre el candidato democristiano, el presidente del Senado Amintore Fanfani.

De Martino, socialista de 64 años de edad que es Vicepresidente del gobierno de centro-izquierda, recibió 390 votos en la primera elección dominical, pero en la segunda aumentó a 413, el mayor número que ha logrado en cuatro días de votaciones para escoger al sexto jefe de estado de la República.

## Ejército paquistaní sostiene que sus posiciones son firmes en Cachemira

GURAT, PAKISTAN OCCIDENTAL, 12 (AP).— El ejército paquistaní afirma que tiene en su poder a Chabmb, Cachemira, y que sus fuerzas avanzan más allá al otro lado del río Tawi, pero el sábado 39 periodistas sólo pudieron llegar hasta 20 kilómetros de la ciudad.

Los periodistas, escoltados por el ejército, fueron los primeros a quienes se les permitió aproximarse tanto al frente desde que la guerra comenzó hace nueve días, pero no pudieron pasar más allá de los suburbios de esta ciudad Punjabi situada 176 kilómetros al suroeste de Islamabad, donde está el cuartel general del ejército.

"He cubierto seis guerras", comentó un periodista norteamericano, "y esta es la única que no he podido ver."

Esta vista a distancia aumentó las dudas que ya tenían los periodistas—muchos veteranos de otras guerras—acerca de la intensidad de la lucha y el avance de las tropas paquistaníes en Cachemira.

Los periodistas, que han realizado visitas no autorizadas al frente durante la semana que pasó, no ha hallado huellas de la intensa lucha que los paquistaníes afirman que está librando.

Un observador de las Naciones Unidas cerca de la línea de la traza en Cachemira dijo a dos periodistas que visitaron una estación en el frente, que ésta era "el más pacífico que he visto" y que había recibido un informe similar de un colega en Poonch, donde los paquistaníes decían que estaban en marcha una gran ofensiva.

## Se reactualiza en ALALC posibilidad de convocar a reunión de cancilleres

MONTEVIDEO, 12 (AP).— La propuesta convocatoria del consejo de ministros de relaciones exteriores de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) se actualizará ante los malos resultados de la rueda negociadora que finaliza mañana, según medios diplomáticos.

Un undécimo período de negociaciones del organismo se inició el 25 de octubre pasado en un esfuerzo por incrementar las corrientes comerciales y avanzar así en el programa de liberación del intercambio regional.

El programa contempla gradualmente la posibilidad de una desgravación gradual del comercio intrazonal mediante el acuerdo de concesiones recíprocas.

Sin embargo, como la línea de productos tradicionales prácticamente se agotó hace tres años, el mecanismo de desgravación resultó inoperante.

A pesar de haberse aprobado últimamente una serie de normas tendientes a acelerar el proceso de liberación, la rueda que concluye mañana ha puesto en evidencia que los obstáculos persisten.

Así lo han reconocido la mayoría de los países que integran la asociación y que son Argentina, BOLIVIA,

Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

El representante uruguayo, Julio Lacarte Muro, al referirse a la difícil situación planteada en la ALALC por lo que calificó de "ilegitimo" el programa de liberación, reveló que los resultados de la rueda negociadora "han sido muy escasos".

El diplomático dijo que para salir del estancamiento en que se encuentra el organismo regional, resultaba conveniente actualizar la propuesta convocatoria de cancilleres.

La proyectada reunión, cuyo último encuentro se realizó en Asunción en 1967, es el foro más alto nivel en que se podrá debatir a fondo los problemas de la asociación y el proceso de integración en que se halla empeñado.

La propuesta inicial durante esta rueda negociadora la hizo Paraguay y cuenta con el respaldo—según dijo—de unos seis países. Pero los grandes enemigos de la idea son Argentina, Brasil y México resisten la idea salvo que se elabore una "nueva agenda" que colme las expectativas de los países y justifique realmente la convocatoria.

## DECLARAN EN CHILE CAMPAÑA PARA MEZCLAR A LAS FF.AA. EN POLITICA

SANTIAGO DE CHILE, 12 (AP).— El gobierno denunció que existe una campaña para mezclar a las Fuerzas Armadas en cuestiones políticas. Simultáneamente el Comandante en Jefe del Ejército relata que su institución no intervendrá en política.

El Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, dijo en una declaración que la campaña para involucrar a las Fuerzas Armadas en "proyectos bien determinados y cuyos fines son inconcebibles".

Ríos Valdivia, el rechazo que las Fuerzas Armadas han dado a los intentos, ha desatado en su contra "una acción sostenida de calumnias e injurias".

Simultáneamente con la declaración de Ríos Valdivia, Periodistas que cubren las maniobras militares de fin de año en el sur del país, emitieron a la capital declaraciones del Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, afirmando que su institución no intervendrá en política.

## COMITE DE OBRAS PUBLICAS DEL BENI

LICITACION 10/71  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
PROVISION CAMIONETA

Se declaró desierto nuestra Convocatoria 10/71, se invita nuevamente a las Casas Comerciales interesadas en la provisión de una camioneta tipo Pick Up doble tracción.

Características:  
Capacidad, 1,5 toneladas.  
Llantas pantaneras con una de auxilio.  
Juego completo de herramientas.  
Tanque de gasolina con llave.  
Sistema eléctrico 12 voltios.  
Las para retroceso.  
Fazo de entrega.

Las propuestas deben ser presentadas de acuerdo a las formalidades de Ley, papel sellado, timbres y sellos de garantía, en la Secretaría General del Comité de Obras Públicas, calle Joaquín de Siles, segundo piso, hasta las 18.00 del día 18 de diciembre de 1971.

Trinidad, noviembre de 1971  
RELACIONES PUBLICAS,

## Caja Nacional de Seguridad Social Aviso de Remate

El Dr. Hugo Michel R., Juez 3o. de Partido en lo Civil de la Capital, y etc.

HACE SABER: Que dentro del juicio coactivo seguido por la CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL contra MAX LOZA VARGAS y BASILIA DE VARGAS, sobre cobro de pesos, mediante providencia respectiva, se ha señalado el día 16 del mes de diciembre de 1971, a horas 15 p.m. para el verificatorio del remate del bien inmueble situada en la prolongación de la calle Beni No. 121 de esta ciudad, sobre la base de \$b. 16.880,81 (PESOS BOLIVIANOS DIECISEIS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y OCHO), valor de la liquidación.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir al día y hora citados en la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% de ley en Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de noviembre de mil novecientos setenta y uno.

F.D. del Sr. J. 3o.- de P. en lo C.

La Paz, noviembre 23 de 1971

Caja Nacional de Seguridad Social

DEPTO. RELACIONES PUBLICAS  
Oscar Barriza Terán  
Jefe Departamento Relaciones Públicas.

## LA PELICULA DEL MOMENTO!



FOTO LINARES LTDA.  
Colón 248-Cas. 1300  
La Paz

## HOSPITAL METODISTA

Convocatoria al cargo de Directora del Departamento de Enfermería

El Hospital Metodista convoca a concurso de méritos y examen de oposición para el cargo de enfermería; bajo las siguientes bases:

- 1o. Diploma de cualquier escuela de enfermería reconocido por el Gobierno
- 2o. Título en provisión nacional
- 3o. Estudios de post-gradó
- 4o. Certificado Médico
- 5o. Experiencia profesional mínima de 5 años, de los cuales 2 deben ser en algún cargo administrativo de enfermería.
- 6o. Carta de solicitud

Bases: Los expedientes deben ser presentados en la administración hasta el día 20 de diciembre de 1971, hrs. 18:00.

## Acabamos de recibir una nueva partida de productos

### "CALINDA"

Arvejas-Cerezas al marrasquino-  
Camarones-Espárragos-Mostaza-Mayonesa.

## HANSA LIMITADA,

Mercado esquina Yanacocha.

Sucursales. Cochabamba, Oruro,  
Potosí, Santa Cruz,  
Sucre, Tarija, Villazón.

## LA INDUSTRIA OPTICA EUROPEA

OPTISCHE WERKE G. RODENSTOCK, 8 MÜNCHEN 5  
G. RODENSTOCK INSTRUMENTE GMBH, HAMBURG - MÜNCHEN

BALZERS A/G, für Hochvacuumtechnik und dünne Schichten, FL 9496 Balzers/Suiza  
BOHLER & CO. GMBH, OPTISCHE FABRIK, 6 Frankfurt/Main  
BREITFELD & SCHLIEKERT, 6368 Bad Vilbel  
DEUTSCHE SPIEGELGLAS AKTIENGESellschaft, 3224 Grünplan  
FRANZ KLEINE KG Optik Werk, 469 Herne - Westfalen  
H. K. OPTIK, 7500 Stuttgart  
MANUFACTURA DE ARMAZONES Y GAFAS S.A. MAGSA, Hospital de Llobregat-Barcelona / España.

INDUSTRIA OPTICA RODENSTOCK, Santiago de Chile  
RODENSTOCK ARGENTINA SAC & I., Buenos Aires / Argentina  
ROHM OPTIK OHG, 7250 Leutkirch, bei Stuttgart  
SAFLO S.p.A., 30036 S. Maria di Sala - Venezia / Italia  
SAPHIRA INTERNATIONALE BRILLENMODE GMBH & CO. KG., 8 München 82  
EUGEN STRATEMEYER GMBH & CO. KG., 463 Bochum  
SWAROVSKI OPTIK KG., Asem 6060 Solbad Hall / Tirol - Austria  
WENIGKE & CO. KG. Optik - Maschinen, 4 Düsseldorf - Eller  
WINTER OPTIK GMBH - UVEX, 851 Fürth - Bayern.

## saluda en el DIA DEL OPTICO

a todos los PROFESIONALES OPTICOS de Bolivia y hacen votos por un año más de trabajo armonioso y estrecha colaboración.

La Paz - Bolivia, el 13 de diciembre de 1971.

SERAN FELICES TODA UNA NAVIDA.  
TODOS CONTENTOS!!

LLEGA  
NAVIDAD  
PIENSE EN  
HANSA

NIÑOS, JOVENES, ADULTOS  
CON BICICLETAS

**"KENT"**

**HANSA** LTDA.

LA PAZ. Cochabamba, Oruro, Potosí,  
Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

La firma boliviana de su confianza  
con mas de 60 años al servicio del país

\*ELIJA CON TRANQUILIDAD. HAGA AHORA SU COMPRA PARA NAVIDAD

# Ministro Gil Reyes Estructura del Ministerio de Agricultura será adecuada a la realidad de la Nación

Se ha establecido que en el pasado existió desperdicio de energía, de recursos económicos y a esto se agregó la anarquía reinante, especialmente en los organismos descentralizados del Ministerio de Agricultura. Queremos que el Ministerio tenga una estructura, que responda a nuestra realidad y desarrolle una dinámica política y económica, declaró a PRESENCIA, el Tcnl. José Gil Reyes al informar sobre las reuniones de evaluación que se realizaron la semana pasada.

En estas reuniones, participaron los jefes de departamentos, secciones y personal que se encuentra trabajando en los diferentes programas que desarrolla ese ministerio. Al respecto, dijo que es la primera vez que se da oportunidad a los técnicos para que presenten sugerencias para agilizar, mejorar y dinamizar los servicios. Las reuniones, sirvieron para que los jefes de departamentos realicen una exposición sobre la política que se cumple, la misma que fue debatida con amplitud y sinceridad de propósitos; también se dedicaron al estudio del programa que próximamente se presentará al Ministerio de Planificación para su autorización.

En el curso de esta semana, se realizará otra reunión para analizar en forma concreta la relación de cada departamento. También se presentarán sugerencias para los planes y programas que serán sometidos a consideración del gobierno y de los organismos internacionales que prestan asistencia económica y técnica.



MINISTRO JOSE GIL REYES

El centro de producción de proteínas animales para contribuir a abastecer al hambre del mundo. Queremos pasar del orden de los dos millones de cabezas de ganado a los 20 millones en un plazo de diez años, dijo el ministro. Las importaciones por la exportación, sobre todo de salmónidos como salmón, para conseguir estos objetivos, con la labor del Instituto Nacional de Biología Animal de Trinidad, se preparará una adecuada asistencia al ganadero.

El Tcnl. José Gil Reyes informó que en pocos días más llegará al país una comisión de técnicos italianos que realizarán estudios de prefactibilidad y factibilidad para la instalación de un establecimiento ganadero con capacidad de 200.000 vacas. Por otro lado, para la Granja Experimental "Gral. Saavedra" de Santa Cruz, se ha ordenado la importación de 150 vaquillas de la raza Paro-Zulza.

COMERCIALIZACION Asimismo comunicó que se está realizando serios estudios sobre la comercialización de productos agrícolas, tanto en el orden interno como externo. Próximamente se construirán varios silos para así evitar graves pérdidas. Dijo que a raíz de la visita de Adolfo Llambas, Presidente de la Corporación Andina de Fomento, CAF, se consiguió un crédito de 1.000.000 dólares para la construcción de silos. La Jefatura del Departamento de Comercialización de ese ministerio ya tomó contacto con miembros de la Corporación Boliviana de Fomento para que sea elaborado el pliego de licitaciones, a nivel internacional; se calcula que la primera semana de enero esté concluido para su publicación.

Por último, anunció que se ha procedido a la reorganización de la Oficina de Planificación Sectorial de ese ministerio, con la integración de los mejores profesionales, con el objeto de que trabaje con una nueva mentalidad y de acuerdo con las actuales necesidades.

## Será presentado proyecto sobre desarrollo integral de minería

Mañana el Ministerio de Minería, Carlos Serrate Reich, presentará a consideración del Presidente y el Gabinete un proyecto sobre el desarrollo integral de la minería, las fundiciones y la siderurgia, se informó oficialmente a PRESENCIA.

Según se pudo establecer, este plan elaborado en el Ministerio de Minería en las últimas semanas, comprende la determinación concreta de las metas que debe desarrollar el Gobierno dentro de un plazo inmediato, mediante y de largo alcance.

En realidad, se trata de un proyecto integral de desarrollo de la minería, que no sólo comprende

área estatal sino también involucra a la privada.

El proyecto que será presentado a consideración del Gabinete, que será discutido en el Consejo de Estado, tiene en cuenta aspectos relativos a la exploración, explotación, tratamiento de minerales, refinamiento, aplicación y comercialización de las materias primas que constituyen la base de la economía nacional.

El plan que se ha elaborado bajo la supervisión del Ministro Serrate, está dirigido principalmente a la diversificación de la producción minera, que durante décadas mantuvo rígidos esquemas de explotación.

Dentro del incremento de las explotaciones, en principios, existe buena predisposición oficial para crear nuevas empresas productoras en base a las ofertas de grupos de capitales extranjeros, aplicándose el fundamento de respeto al quehacer privado, en función a los intereses de la Nación.

Uno de los objetivos mediatos es el de la industria siderúrgica que sería instalada en base a los importantes yacimientos del Miño y tendiéndose en cuenta otras zonas ferrosas del país.

Para encargar este plan, se tendría en cuenta la disponibilidad de los otros recursos naturales, como ser el gas, de manera que la instalación de industria siderúrgica esté íntimamente relacionada con el aprovechamiento de las fuentes energéticas del oriente.

En este mismo renglón, a mediano plazo, está la incentivación de las explotaciones de nuevos recursos mineros que posibiliten una pronta diversificación de este sector, como ser el cobre, los minerales radioactivos y otros.

A este proyecto, que fue elaborado con mucho cuidado, se lo ha dado capital importancia en el Ministerio de Minería, pues su aplicación puede conducir al país al logro de objetivos ambiciosos durante muchos años, como ser la implantación de la industria siderúrgica, instalación de fundiciones en el territorio y la exportación de metales en condiciones más rentables.

## VEINTE NIÑOS RECIBIERON PREMIOS DEL CONCURSO DE PINTURA PHILIPS

Hasta hoy, en el país no se había encendido con programas bien delineados de promoción de la cultura de vital importancia y que tiene prioridad en otros países. Es el caso de Israel, que con un excelente sistema de riego ha alcanzado índices de producción que jamás se hubieran pensado. En cambio, nosotros dijo, que tenemos tierras que nos podrían ser atendidas, porque son fértiles, no las hemos podido ocupar precisamente por falta de riego y este problema es otra de las preocupaciones; desarrollaremos una política intensa para abrir nuevas áreas fértiles de producción.

En realidad, se trata de un proyecto integral de desarrollo de la minería, que no sólo comprende

El primer premio, consistente en un televisor de 20" correspondió a Jorge Abel Kofke, de 9 años. El segundo, un receptor de mesa, a Elena Mujica Balderrama, Tercero una grabadora a Susan, Murillo Medina. Cuarto y Quinto, teclados, a Miriam Lantini Bustillos y Carla Carvajal, Luis, Sexto y séptimo, a Eric Humbert y Carlos Bernal, radioreceptores.

El acto se realizó en Galerías Philips, de la calle Loayza 207, en presencia del Notario Público doctor Fernando Mendoza, un creciente número de asistentes. Se hallaban presentes además los ejecutivos de Industrias Philips S.A., señores Antonio Guevra y Jorge Machicao, Gerente General y Gerente Comercial de la Empresa auspiciadora del Concurso.

Los pequeños artistas fueron recibidos por "Philips Philips", la niña que personificó al popular personaje infantil del concurso, y que es la niña Claudia Fariñas Tardío.

**Jorge Machicao, Gerente Comercial de Industrias Philips, felicita al ganador del concurso infantil de publicidad, Jorge Abel Kofke y le hace entrega del premio, consistente en un televisor de 20".**

Veinte chiquillos de ambos sexos, de edades entre 3 y 13 años, recibieron el sábado los premios del concurso de Dibujo Publicitario Infantil convocado por INDUSTRIAS BOLIVIANAS PHILIPS S.A.

## Servicio de Agua Potable Una comisión evalúa bienes para transferencia a SAMAPA

Una Comisión Ad-Hoc Integrada por representantes del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, de la Municipalidad, de la Fiscalía del Distrito y de la Contraloría General de la República, realizó una evaluación de los bienes y otros elementos en desuso del Servicio de Aguas Potables de la Municipalidad para su posterior transferencia a SAMAPA.

La Municipalidad de La Paz elevó ante la comisión en días pasados un informe detallado de los bienes, herramientas y otros instrumentos que se encuentran en desuso perteneciente al Servicio de Aguas Potables.

El informe de la evaluación se hará conocer en el curso de la semana entrante.

TRANSFERENCIA EN CUMPLIMIENTO A UN DECRETO SUPREMO

La transferencia, SAMAPA no realiza erogaciones por ningún concepto. Sólo se dará cumplimiento a una disposición gubernamental, dijo un técnico del Servicio de Aguas Potables de la Municipalidad.

SEGUNDO PRESTAMO ALEMAN CONDICIONADO

Las informaciones proporcionadas a PRESENCIA, indican que la concesión del segundo préstamo alemán, que permitirá iniciar los trabajos necesarios previstos en la Segunda Etapa del Plan Maestro de Aguas Potables, está condicionada a la rentabilidad de la inversión.

Informaron que sólo una administración autónoma de los servicios de agua potable permitirá la ejecución de los trabajos de la Segunda Etapa.

La transferencia, SAMAPA no realiza erogaciones por ningún concepto. Sólo se dará cumplimiento a una disposición gubernamental, dijo un técnico del Servicio de Aguas Potables de la Municipalidad.

SEGUNDO PRESTAMO ALEMAN CONDICIONADO

Las informaciones proporcionadas a PRESENCIA, indican que la concesión del segundo préstamo alemán, que permitirá iniciar los trabajos necesarios previstos en la Segunda Etapa del Plan Maestro de Aguas Potables, está condicionada a la rentabilidad de la inversión.

Informaron que sólo una administración autónoma de los servicios de agua potable permitirá la ejecución de los trabajos de la Segunda Etapa.

**Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí**

**CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 33/71**

El COMITÉ DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSÍ. Si convoca a LAS FIRMAS IMPORTADORAS DE VEHICULOS, legalmente establecidas en el país, presentar ofertas de venta de las siguientes unidades:

NUEVE (9) VEHICULOS JEEPS

De las siguientes características:

- EQUIPADOS
- DOBLE TRACCION
- CABINA METALICA
- COLOR ROJO Y BLANCO
- RADIO TRANSCPECTOR

Las firmas interesadas deberán hacer llegar sus propuestas, especificando mayores datos y condiciones; en sobre cerrado y lacrado con todas las formalidades de Ley hasta las 18 horas del día 30 de diciembre del presente año.

Bajo el rótulo de:

PROVISION DE VEHICULOS

Secretaría General, Bustillo 2o. piso, Potosí, 10 de diciembre de 1971.

**JEFE DE RELACIONES PUBLICAS**

Vo. Bo. Ing. Napoleón Cruz V. M.

**COORDINADOR GENERAL MINUBANISMO**

## PDC pide cese de apresamiento de los políticos

Para un ordenamiento jurídico y para normalizar la convivencia de las personas, el Partido Demócrata Cristiano ha planteado que "cesen las detenciones indeterminadas y no procesadas por los tribunales competentes" y que, además, con motivo de la Navidad, todos los detenidos y confinados sean puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Con la firma del Presidente del Comité Nacional del PDC, Benjamín Miguel H., dicho partido, en comunicado emitido el sábado, declara que la vigencia de los derechos fundamentales está íntimamente ligada a la aplicación de las leyes. El cumplimiento de la ley, agrega, significa violación de los derechos.

Señala que, por ello, es imprescindible, para ordenar y normalizar jurídicamente la convivencia de las personas que, cesen las detenciones indeterminadas y no procesadas por los tribunales competentes, pues ello significa, agrega, el desconocimiento de los principios básicos de la Constitución que el gobierno ha puesto en vigencia.

Finalmente, el PDC pide al gobierno que los detenidos y confinados sean puestos a disposición de la justicia ordinaria con motivo de la Navidad, para que ese Poder del Estado aplique la ley y resuelva la situación jurídica de los sindicados y encausados.

## Fe y Alegría proyecta 18 nuevos centros para 1972

Fe y Alegría, Movimiento de Educación Popular Integral y de Promoción Social, tiene proyectado efectivar en 1972, 18 nuevos centros en distintos lugares del país, urbanos y rurales. Precisamente para discutir el programa del próximo año hoy se inicia en la ciudad de Cochabamba una reunión nacional de directores del referido organismo educativo. Fe y Alegría inició sus actividades en Bolivia (actualmente trabaja en varios otros países americanos) en 1966 y actualmente cuenta con 69 centros educativos distribuidos en todo el país en los ciclos de kínder, básico, orientación, medio, industrial. Tiene asimismo 3 centros pilotos de promoción rural, 12 consultorios médicos, 5 dentales. Educa a 25.000 alumnos.

## DENUNCIAN ANOMALIAS EN MIN. DEL TRABAJO

Representantes del directorio de la Federación Sindical de Choferes Asalarados de La Paz han denunciado que empleados subalternos del Ministerio del Trabajo están interfiriendo y postergando maliciosamente la Resolución Suprema sobre aprobación de estatutos y otorgamiento de la personería jurídica en favor de dicha organización sindical.

Los denunciantes afirman que el expediente de referencia en un despacho el 21 de septiembre, para desaparecer repentinamente. Al encontrarse, los empleados indicaron que era necesario hablar con el Ministro para que fijaran día y hora, la audiencia no se llegó a realizar debido a informaciones falsas de que el Ministro estaba de viaje, cosa que no era cierta por cuanto los interesados del trámite comprobaron que el Ministro se encontraba en su despacho.

Los sindicalistas piden que concluyan estas anomalías que no hacen sino perjudicar el desenvolvimiento de las actividades de los ciudadanos y de las instituciones.

**GRAN OPORTUNIDAD**

Compre su televisor de 24" TONFUNK industria alemana de la línea TELEFUNKEN muebles de lujo, GRABADORAS, BAPLES en ELECTRONICA BOLIVIANA. Ballivián 1250.

**SE VENDE EN SANTA CRUZ**

Motivo salud un chalet situado en zona Norte residencial (sobre asfalto) apto para familia grande, oficinas - clínica, hotel etc. Informes en San Cruz al teléfono No. 2-4567

**SECRETARIA**

Instrucción importante precisa los servicios de Secretaría Comercial. Enviar Curriculum vitae y fotografías de sueldo a Casilla No. 1199 La Paz, hasta el día lunes 13 de Diciembre en curso, bajo el rótulo de "Secretaria".

**Efetonina**

Para la tos

PARMETADOT ALEMANIA

## No se tiene prevista fecha de operaciones del LAB a EE.UU.

Causó satisfacción en los altos círculos del Lloyd Aéreo Boliviano la decisión del Gobierno norteamericano que autorizó oficialmente la operación de aviones de la empresa nacional en territorio de la Unión.

Según se informó a PRESENCIA, no se tiene todavía prevista una fecha para la iniciación de la actividad del LAB en el Norte, pero se estructurará a la brevedad posible un plan definitivo que posibilite al Lloyd trabajar en condiciones competitivas en relación a las demás líneas comerciales extranjeras que cubren la ruta hacia Miami.

La autorización oficial firmada por el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, permite a los aviones del LAB ingresar a Miami y a través de la ruta, Miami, Guaymilit, Quito, Bogotá Panamá y Caracas.

El LAB a mediados de este año, había presentado a consideración de la Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos, el proyecto respectivo de operaciones para ingresar en territorio norteamericano.

El plan, previo riguroso estudio, fue aprobado en septiembre pasado y enviado a la Casa Blanca para su autorización respectiva.

Antes de ampliar sus operaciones hacia el Norte, la presidencia de Richard Nixon, según se informó, dispondrá la creación de oficinas regionales en las ciudades donde los aviones de la empresa tengan que hacer escala.

La iniciación de vuelos hacia Miami, depende exclusivamente de los planes de fomento y desarrollo que apruebe el Gobierno en favor del LAB, se informó en la empresa.

A tiempo de expresar satisfacción por la decisión del Gobierno de Nixon se destacó en la empresa nacional la importancia que tiene para la navegación nacional la posibilidad de ingresar en aviones con matrícula boliviana en territorio norteamericano.

La ruta será cubierta por el Boeing Jet del LAB.

Causó satisfacción en los altos círculos del Lloyd Aéreo Boliviano la decisión del Gobierno norteamericano que autorizó oficialmente la operación de aviones de la empresa nacional en territorio de la Unión.

Según se informó a PRESENCIA, no se tiene todavía prevista una fecha para la iniciación de la actividad del LAB en el Norte, pero se estructurará a la brevedad posible un plan definitivo que posibilite al Lloyd trabajar en condiciones competitivas en relación a las demás líneas comerciales extranjeras que cubren la ruta hacia Miami.

La autorización oficial firmada por el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, permite a los aviones del LAB ingresar a Miami y a través de la ruta, Miami, Guaymilit, Quito, Bogotá Panamá y Caracas.

El LAB a mediados de este año, había presentado a consideración de la Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos, el proyecto respectivo de operaciones para ingresar en territorio norteamericano.

El plan, previo riguroso estudio, fue aprobado en septiembre pasado y enviado a la Casa Blanca para su autorización respectiva.

Antes de ampliar sus operaciones hacia el Norte, la presidencia de Richard Nixon, según se informó, dispondrá la creación de oficinas regionales en las ciudades donde los aviones de la empresa tengan que hacer escala.

La iniciación de vuelos hacia Miami, depende exclusivamente de los planes de fomento y desarrollo que apruebe el Gobierno en favor del LAB, se informó en la empresa.

A tiempo de expresar satisfacción por la decisión del Gobierno de Nixon se destacó en la empresa nacional la importancia que tiene para la navegación nacional la posibilidad de ingresar en aviones con matrícula boliviana en territorio norteamericano.

La ruta será cubierta por el Boeing Jet del LAB.

## Fe y Alegría proyecta 18 nuevos centros para 1972

Fe y Alegría, Movimiento de Educación Popular Integral y de Promoción Social, tiene proyectado efectivar en 1972, 18 nuevos centros en distintos lugares del país, urbanos y rurales. Precisamente para discutir el programa del próximo año hoy se inicia en la ciudad de Cochabamba una reunión nacional de directores del referido organismo educativo. Fe y Alegría inició sus actividades en Bolivia (actualmente trabaja en varios otros países americanos) en 1966 y actualmente cuenta con 69 centros educativos distribuidos en todo el país en los ciclos de kínder, básico, orientación, medio, industrial. Tiene asimismo 3 centros pilotos de promoción rural, 12 consultorios médicos, 5 dentales. Educa a 25.000 alumnos.

Consultado sobre si cubrirían todas las solicitudes recibidas, respondió que lamentablemente no pueden hacerlo, dado que su sistema económico se funda en un proceso de autofinanciamiento y no podemos atender todo sino mediante nuestros alcances económicos y además viendo la participación activa que puedan tener o no los vecinos.

RIFA ANUAL

Las rifas de Fe y Alegría sonya tradicionales en el país y esto movió a que se consultara a Portocarrero, qué ocurrió en 1971, lográndose la siguiente explicación: "No hemos tenido la rifa este año por dificultades de administración pública. A nivel interno, porque se quería desmenuar un año, a fin de no cansar al generoso público que nos coopera; pero el próximo año, nos lanzaremos con todas nuestras fuerzas a objeto de equilibrar nuestra economía, ya que el presente año no efectuamos el sorteo pero igualmente aumentaremos nuestros centros".

## LA CUMBRE DEL AMOR Y EL SUSPENSO!

**Marie LAFORET y Maurice RONET**

ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.

**MAÑANA: IMPRESIONANTE ESTRENO:**

**CINE LA PAZ**

**Estabilizadores de voltaje para Televisores**

PARA CUALQUIER MARCA DE TELEVISORES

ENTRADA: 110 o 220 VOLTIOS  
SALIDA: 110 Y 220 VOLTIOS

REGULA AUTOMATICAMENTE CUALQUIER DEFICIENCIA EN EL VOLTAJE DE LA RED, CON FILTRO CORRECTOR DE LA ONDA ELECTRICA.

**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO. Tels. 42836-5 52919-53661

SHORHAM, COCHABAMBA, TONTO, POTOSI, SANTA CRUZ, SUCRE, TARIJA, VILLAZON

DUNIA TORRELLA ROTU. No viaje hoy a Washington, via Braniff.



# Arte y Cultura

## Ballet Oficial se presenta hoy en el Teatro Municipal



Los directores Melba Zúrate y Rubén Vartanian, del Ballet Oficial y de la Orquesta Sinfónica Nacional, respectivamente, prepararon conjuntamente un espectáculo con el cual será clausurada la Temporada Oficial de Música 1971.

El Ballet Oficial, junto a la Orquesta Sinfónica Nacional, se presenta hoy a las 20 horas, en el Teatro Municipal.

Con esta actuación será clausurada la Temporada Oficial de Música correspondiente al año que fenecce.

La interpretación del Segundo Acto del "Lago de Cisnes", de Tchaikovsky constituye el núcleo principal del programa que es siguiente:

- 1.- "Don Quijote" (Grand Pas de Deux), música de Ludwig Minus y coreografía de Marius Petipa. Interpretan Martha Torrico (Rutier) y Humberto Baines (Camacho).
  - 2.- "Esbozo para una edad", música de Tomas Albinson y coreografía de Melba Zúrate. Interpretan: Maricarmen Abella, Olga Flores, Mariela Franck, Georgina Franck, Karin Schmidt, Solange Piaggio, Olga Suyan, Geannette Selay, Cristina Steinmeyer, Martha Torrico, Gilberto Gamberos, Humberto Baines, Eduardo Mazuelos, Néstor Mendoza, Eugenio Murillo, Hugo Marillo, Federico Navar, Bruno Rodríguez y Manuel Sánchez.
  - 3.- "Lago de los Cisnes" (Segundo Acto), música de Pedro Tchaikovsky y coreografía de Marius Petipa. Interpretan: Martha Torrico (Odette), Humberto Baines (Sifrido), Gilberto Gamberos (Beno, amigo de Sifrido), Solange Piaggio y Geannette Selay (Dos cisnes), Eugenio Murillo (mago von Rothbart), Cisnes: Maricarmen Abella, Olga Flores, Mariela Franck, Georgina Franck, Karin Schmidt, Cristina Steinmeyer, Olga Suyan y las alumnas de la Escuela de Ballet: Lía Castagno, Alexandra Chinel, Antoinette Solan, Claudia del Solar, Cecilia Jhonasson, Anna Moffat y Mercedes Urioste, cazadores: Eduardo Mazuelos, Néstor Mendoza, Hugo Murillo, Federico Navar, Bruno Rodríguez y Manuel Sánchez, Pas de Quatre: Solange Piaggio, Mariela Franck, Geannette Selay y Maricarmen Abella.
- La Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección de Rubén Vartanian, y el Ballet Oficial, dirigido por Melba Zúrate, repertarán su programa mañana (bajo el auspicio del Instituto Cultural Boliviano Argentino), así como el miércoles y jueves.



# Bond Street

de YARDLEY

El regalo más apreciado.

ELEGANTES ESTUCHES  
PERFUMES - COLONIAS - TALCOS - JABONES

Más de 200 años de prestigio.

### Reparamos TV

Con garantía a domicilio (no recogemos) llamar Tel. 53799. (10-22-XII/20526).

### Arreglo Radios, Televisor

A domicilio Tel. 55522 (9-13/21784.-)

### Camioneta

Datsun.- Modelo 1968, perfecto estado 30,000 kms. recorrido sin intermediarios al contado. Informes Tel. 41809. (11-13/21866)

### Tortas

Bocadillos, platos fríos, matrimonios, cumpleaños. Precios promoción Teléfono 43113. (9-15/21773.-)

### Regalo de calidad

Motivo viaje vendo colección cuadros europeos reproducciones obras célebres, pintura a escoger en marcos estilo. Exposición Av. Villazón 1971. Departamento 6 (altos Atelier) de 10 a 13, diariamente. (9-13/21793.-)

### 20.000 \$b.

Necesito urgente, excelente garantía ampliación negocio buen interés. Teléfono 23857. (11-13/21877)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias \$b. 1,500 Crespó. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias Ricardo Mujía - Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias Ricardo Mujía - Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias Ricardo Mujía - Sopocachi. (12-13/22007)

## Avisos Notables

### Libretas del Servicio Militar

Auxiliares, exenciones, dispensaciones, postergaciones, reducciones, extraviadas, rectificaciones de apellidos, etc. Yanacocha 599 Edificio Iglesias, primer piso Of. 3, casilla 5691 tramita R. Zelaya ex-JUEZ MILITAR, solvencia. (10-13/21855.-)

### Se vende

Frigidair G.E.C. casi nuevo 4 pies en 1.500 pesos, calle Panamí 1377, timbre izquierdo sábado de 9 a 18.

### Excelente oportunidad

Vende casa precio \$b. 170,000 incluso teléfono, abundante sol, con proyección para construir otros pisos sobre magnífica terraza. Ref: Teléfono 27884. (11-15/21880)

### Reparamos Radios, T.V.

Domicilio, técnicos especializados exterior. Tel. 55646. (9-22/21760.-)

### Departamento

Anticrético céntrico doy 36,000 Yanacocha 978. (12-17/21894)

### Smoking

Saco blanco, pantalón negro, talla media. Oportunidad solo \$b. 390.- Teléfono 55399. (12-16/22001)

### Orquesta

Para sus fiestas Tel. 53220. (12-23/22006)

### Vende terreno ocasión

720 m2. Avenida Los Pinos Calacoto, COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.- Compradores NO PAGAN COMISION. (12-13/22007)

### Vende lujosa casa

De tres dormitorios, cuatro baños, terraza, garaje, amplio jardín, garzonier independiente, Avenida Libertador, O. brajes COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.- (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 1,200 Cuba, Miraflores. (12-13/22007)

### Vende terreno

500 m2. Calle 25 Calacoto \$b. 130 m2. COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.- Compradores NO PAGAN COMISION. (12-13/22007)

### Presto dinero

Cualquier cantidad, primera hipoteca, Trámites en el día. COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.- (12-13/22007)

### Propietarios de casas

Si desea alquilar o dar en anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galería Luz Teléfono 29734 (12-13/22007)

### Vendo lindo terreno

1.100 metros y 600 metros en Avenida Arequipa, COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.- (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias Ricardo Mujía Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Tel. 29734.- Anticrético: Tienda amplia, transtienda \$b. 14,000 Manzana - Habitación, cocina \$b. 3,000 Plaza Villarroel. Tienda \$b. 20,000 Sagarnaga. Dos habitaciones, baño \$b. 10,000 Calama. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético \$b. 10,000 y alquiler \$b. 700 casa pequeña estreña dos dormitorios, jardín, garaje, Irpavi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 17,000 Modesta Sanjines. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 1,200 Cuba, Miraflores. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, jardín, dependencias. \$b. 55,000.- Guerrilleros Lanza, Miraflores. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, Sopocachi, (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias. \$b. 25,000 Obrajes. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, dos dormitorios, dependencias \$b. 1,500 Ecuador Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias \$b. 130.- San Miguel, Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias San Pedro. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 28,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias, calle Sucre \$b. 1,200.- (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, garaje, dependencias \$b. 50,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, escritorio, terraza, lavandería, dependencias \$b. 200.- Avenida Arce. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, escritorio, garaje, teléfono, jardín, Presbítero Medina. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Estados Unidos. Miraflores. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias \$b. 25,000 Obrajes. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, dos dormitorios, dependencias \$b. 1,500 Ecuador Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias \$b. 130.- San Miguel, Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias San Pedro. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 28,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias, calle Sucre \$b. 1,200.- (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, garaje, dependencias \$b. 50,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, escritorio, terraza, lavandería, dependencias \$b. 200.- Avenida Arce. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, escritorio, garaje, teléfono, jardín, Presbítero Medina. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Estados Unidos. Miraflores. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias \$b. 25,000 Obrajes. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, dos dormitorios, dependencias \$b. 1,500 Ecuador Sopocachi. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila casa amoblada, tres dormitorios, dependencias \$b. 130.- San Miguel, Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias San Pedro. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias \$b. 28,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias, calle Sucre \$b. 1,200.- (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, garaje, dependencias \$b. 50,000 Calacoto. (12-13/22007)

### Comercial "Alas"

GALERIA LUZ, Teléfono 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, escritorio, terraza, lavandería, dependencias \$b. 200.- Avenida Arce. (12-13/22007)

## Fallecimiento

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue

**Sra. RUPERTA RIVERA v. de HEREDIA**  
Q.E.P.D.

Pedro y Elena Heredia Rivera, hijos; Dr. Juan Rivera Guzmán y María R. v. de Maricao, hermanos; Domingo S. de Rivera, hermano político; Dr. Jaime Rivera Morán, Dra. Ana Morica de Sarmiento, An Jorge Rivera S., Nara R. de Suarez, Margot Rivera M., Teresa R. de Stahlke, sobrinos; sobrinos políticos, nietos y demás familia, ruegan a sus amistades acompañar a la traslación de sus restos mortales.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Chichas 1209 esquina Juan de Vargas, hoy lunes 13, a horas 11 am.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Gerencia y personal de "FARMACIA S.A." tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue su Director, Gerente y colaborador,

**Sr. LUIS ALBERTO RAULD**  
Q.E.P.D.

occurrido en la ciudad de Panamá, el día 10 del mes en curso.

María Teresa, esposa; Nancy, Ramiro, Ana, María, Oscar, hijos; Primitivo, Franz (ausente), Tomás, José, Lino, Eloisa, hermanos; sobrinos y demás deudos tienen el sentimiento de participar el fallecimiento del que en vida fue abuelado esposo, padre y ejemplo humano,

El cortejo fúnebre partirá de la calle Puerto Rico N° 1214 esq. Guerrilleros Lanza.

La familia doliente agradece su gentil compañía.

No circulan invitaciones especiales.

La Paz, diciembre de 1971

El Directorio de "FARMACIA S.A.", tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento del que en vida fue su Director, Gerente y colaborador,

**Sr. LUIS ALBERTO RAULD**  
Q.E.P.D.

occurrido en la ciudad de Panamá, el día 10 del mes en curso.

## Misas

Carlos Ernesto Silva G., esposa; Arminio, Magda, Estel y Juan Villages, hermanos; Humberto Alvarez, Alejandro Machucos, Luis Rios, Nela Vargas de Villages, hermanos políticos; Lourdes de Caspeada, Delia Machucos, Hugo (ausente), Wilma, Beatriz Alvarez, Fernando, Carlos, María Rios, María, Eliana Villages, Wlad Caspeada, sobrinos; los primos y demás familia de la que fue su padre esposo,

**Doña NEPTALI VILLAGAS de SILVA**  
Q.E.P.D.

invitan a sus parientes y personas piadosas se dignen concurrir a la misa que en sufragio del alma de la extinta, recordando el día de su sensible fallecimiento, se mandará decir el día de mañana, martes 14, a horas 11 y 15 en el templo de San Sebastián.

La asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

## AGRADECIMIENTO E INVITACION

Alberto Millán Uriarte, padre; Zonia, Rolando y Arturo Millán, hermanos; los abuelos, tíos, primos y demás familia, agradecen a las instituciones, amigos y personas piadosas que hicieron llegar sus ofrendas florales y condolencias por el sensible fallecimiento de la que en vida fue,

**Sra. ZULEMA MILLAN SANCHEZ**  
Q.D.D.G.

y ruegan al personal de la Dirección General de la Renta, Fraternidad "Iluminati" y en forma especial a sus compañeros de estudio del liceo Yacuella, asistir a la Santa Misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando los 3 días de su deceso, se mandará decir mañana martes 14 del presente, a horas 7.45 am. en la Parroquia de María Auxiliadora (Don Bosco).

La asistencia a este acto religioso será eternamente agradecida por la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

## INVITACION RELIGIOSA

Raúl Zalazar P., esposa; Virginia, María Gonzalo (ausente), Rosa y María Zalazar C., hijos; Delina de Linares, madre; el padre político, los abuelos, tíos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue,

**Doña ROSA C. de ZALAZAR**  
Q.E.P.D.

ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que recordando los dos días del sensible fallecimiento, se oficiará en su memoria en el templo de San Juan de Dios el día de mañana, martes 14, a horas 10.30 am.

Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

## AGRADECIMIENTO E INVITACION

Humberto Cabrera Alcázar, Consuelo Bolívar de Cabrera, padre y Amanda Cabrera Bolívar, hermanos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, agradecen profundamente a las personas y entidades que enviaron sus ofrendas florales y condolencias por el fallecimiento de la que en vida fue,

**MIRTHA TANIA CABRERA BOLIVAR**  
Q.E.P.D.

y les ruegan asistir a la Santa Misa, que en sufragio del alma de la extinta, y recordando los 3 días de su deceso se mandará decir en el templo de La Merced, mañana martes 14 del presente, a las 11 y 15 am.

La asistencia a este acto religioso será eternamente reconocida por la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

La familia del que en vida fue,

## Señor Don WILLY BENDEK SIKAFFI

Q. E. P. D

ruegan a sus amigos, residentes cruceños, autoridades y socios del Automóvil Club Colonia Arabe, deportistas y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su trágico fallecimiento, se mandará a celebrar mañana martes 14 del presente mes a horas 8.30 am. en la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Catedral).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

**EL DUELO SE DESPIDE POR TARJETA.**

**LA MAQUINA DE ESCRIBIR CON "MEMORIA MECANICA"**

**HANSA FACIT**

• COMPLETA  
• VELOZ  
• ELEGANTE

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

La firma boliviana de su confianza con más de 60 años de servicio del país

• ELIJA CON TRANQUILIDAD. HAGA AHORA SU COMPRA PARA NAVIDAD

# Aviões Económicos

**Libros Revistas**  
**Gishert y Cia. S. A.**  
OFRECEMOS:  
**CHAMPAGNE ESPANOL**  
"CODORNIU EXTRA"  
"GRAN CODORNIU"  
Ventas por Mayor y Menor  
Comercio 1270-80  
Teléfono 28484  
Casilla, 195  
La Paz

**DEPARTAMENTO AMPLIO**  
Tres dormitorios, amplias dependencias, garage, Anticretico. \$28. 48.000 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**BONITO DEPARTAMENTO**  
Aguilar 800, Dos dormitorios, dependencias, "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**NECESITO DEPARTAMENTOS**  
EN DIFERENTES ZONAS, Pasamos dólares, Buena Clientela "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**TIENDAS NECESITO**  
Pago buen Alquiler "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**HABITACION ALQUILO**  
Zona norte \$28. 100.- Otra \$28. 80 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**URGENTE 80.000**  
Necesito Sobre primera hipoteca Pago buen interes "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**CAPITALISTAS NECESITO**  
Para prestamos sobre primera hipoteca. Buen interes "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES**  
**HERMOSO DEPARTAMENTO**  
Transf. Tres dormitorios amplias dependencias, Miraflores, Contrato Mixto "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**ALQUILO PIEZA**  
Compartido a dos señoras en apartamento, Miraflores te \$28. 4003. (12-13/22011)

**CUATRO HABITACIONES**  
Cocina, baño, Anticretico \$28. 21.000 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**DOS HABITACIONES**  
Anticretico, San Pedro \$28. 1200 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**DEPARTAMENTO ANTICRETICO**  
Dos dormitorios, dependencias amplias, San Pedro \$28. 1200 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**HABITACION CENTRICA**  
Anticretico \$28. 250 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**DOS HABITACIONES**  
Anticretico, San Pedro \$28. 1200 "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**PINTO INTERIORES**  
Precios bajos, Teléfono 23778, (7/14/21677)

**Muebles**  
**VENDO**  
Muebles de escritorio nuevos, Ref: calle Cuba al lado del No. 1676, pasaje Cuba No. 41, teléfono 20546. (3-31/21511-)

**Vehiculos**  
**CHEVROLET 1964**  
Vagoneta alta, especial transporta rapido. Vendo Asplau 486. (12-13/21900-)

**VENDO**  
Camioneta Willys 1-1/2 toneladas doble tracción, Ref. Tel. 23850. (9-13/21783)

**LINDO COLECTIVO**  
Actual servicio linea Obreros, Vendo Modelo 66 Motor 1500 cc. Mante Motivo viaje, "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**VENDO CAMION**  
International R. 190-7 toneladas a facilidades, Buenos Aires 1874 cerca paraja 15. (12-13/21893-)

**LANTAS 6.50 x 16**  
Plamantes ocasion vando, Pina San Pedro 1478. (10-14/21861)

**CAMIONETA FORD**  
Se vende, modelo 1968, pie-en cascada camioneta, motor V8, con radio, 18.000 km. (al contado) Ref: telefono 22238. (12-14/21890-)

**VEHICULOS VENDO**  
Vagoneta Opel/Record Ford 1966, Chevrolet 1963, Vagoneta Toyota 1969, Jeep, Asplau 486 - (6-13/21678)

**Varios**  
**KIOSCO VENDO**  
Mercado Negro, Otro zona central "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**PASAPORTES C. INTERNACIONALES**  
Tramitamos 84 horas, "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**CARNET IDENTIDAD**  
Tramitamos 24 horas, "LA UNICA" Comercio 1013 Tel. 21035. (12-13/22009-)

**15.000**  
Vendo maquina hacer helados y congeladora Industrial, Cafada Strongest 1523. (12-13/22003-)

**PELUCAS AMERICANAS**  
De cabello natural y sintético veal en plaza del ESTADUM Altos Farmacia La Paz 360. piso (13-14/22012)

**TORTAS NOVIA**  
Todo acontecimiento, masitas salteadas, prepara. Telefono 51955. (13-16/21978)

**POLAROID**  
otra de pellicula vando Tel. 24220 (11-13/21761-)

**HOY y Cines**  
**ROXY**  
Matinée, tanda y noche dobles: "LA DAMA Y EL VAGABUNDO" y "ASSASSINATION". Precios: Matinée 2,60, tanda y noche 3,30  
**UNIVERSO**  
Ira. Función Hs. 15,30 2da. función Hs. 19,30 "PATTON". Precios platea 7,30 y mezzanine 8,30  
**TESLA**  
Matinée: "DELICIOSA PECADORA". Tanda y noche estreno en tecnicolor "AMORES ENTRE EXTRAÑOS". Precios: Matinée 4,10, tanda y noche 5,30 y 4,80.  
**PRINCESA**  
Matinée, tanda y noche: "LA MAFIA EN EL DEPORTE". Precios: Matinée 3,60, 3,10, 2,60 y 2,10, tanda y noche 4,30, 3,80, 3,30, 2,80.  
**PARIS**  
Matinée, tanda y noche: "LOLA COLT". Precios: Matinée 3,10, tanda y noche 3,20.  
**VARIEDADES**  
Matinée: BULLITT Y LA BATA.

**LLA DEL ULTIMO PANZER (T.P.)**  
Tanda y noche: YO, AMANTE Y BULLITT (S.M.). Precios: Matinée 2,60 y 1,60, tanda y noche 2,70 y 1,60.  
**THIANON**  
Desde las 14 horas en funciones continuadas: ME GUSTAN VALENTONES Y CORAZON SALVAJE.  
**MURILLO**  
Matinée y tanda doble: LOS DOS GLADIADORES Y EL MAYOR ATRACO DEL OESTE. Noche doble: LOS DOS GLADIADORES Y LA REBELION. Precios: Matinée 3,10, 2,10, tanda y noche 3,20 y 2,10.  
**MEXICO**  
Matinée doble - Hs. 14,45: EL HERMANO CAPULINA Y FLOR DE DURAZNO. Tanda Hs. 18,15, noche Hs. 21,30 dobles: LOS RIVALES CON LOS CHICOS CON LAS CHICAS Y FLOR DE DURAZNO. Precios: Matinée, tanda y noche 3,00 y 2,00.  
**ERRO**  
Matinée, tanda y noche dobles: UN PUESTO AL INFIERNO con Guy Madison y EL EXTRA. Censura T.P. Precios: Matinée 2,60 y 1,60, tanda y noche 3,20 y 2,20.  
**ESMERALDA**  
Matinée, tanda y noche dobles: LOS ULTIMOS DIAS DE LA TARRA Y ODIO POR ODIO. Precios: Matinée 2,60, tanda y noche 2,20.  
**AVENIDA**  
Matinée doble Hs. 3,00 FESTIVAL DE LOS 11 PREMIOS WALT DISNEY Y EL REY DEL VALS. Tanda ultima función a las 11 PREMIOS DE WALT DISNEY Y EL REY DEL VALS. Precios: Matinée 2,60 - 2,10, tanda y noche 3,20 y 2,20.  
**BOLIVAR**  
Matinée: EL GRAN ESCALON. Tanda y noche: PAREJAS MATES. Precios: Matinée 2,10 y 2,20, tanda y noche 3,20 y 2,20.  
**LUX**  
Matinée Hs. 15, tanda Hs. 18 MORIR POR SU AMOR Y MI PADRINO. Noche Hs. 21,15 doble: MI PADRINO Y LA CULPA. Precios: Matinée 3,10 y 1,60, tanda y noche 3,20 y 1,60.  
**COLON**  
Matinée doble: MAS ALLA DE LA LEY Y TARZAN Y EL PUNDO DE ORO. Tanda y noche dobles: MAS ALLA DE LA LEY Y NOSOTROS LOS ADULTOS. Precios: Platea 2,50 y alta 1,50.

**Para grandes Ocasiones... Pruébelos y Siempre los pedirá...**

**queen elizabeth Whisky.. duncan's**

**HANSA**  
La firma boliviana de su confianza con 60 años de servicio del país.  
La Paz Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón.

**Deudores morosos**  
Los ex-agentes de PRESENCIA que figuran en la presente lista deben cancelar sus cuentas pendientes:

OSCAR HIGUERAS CHECA - Chocaya Animas.  
BRUNO AMADOR - Chilcobija  
RAUL JAIME LEANO - Quechisla  
EPIFANIO GUEVARA - Chilcobija  
RODOLFO VIDAL - Reyes  
MISAELE ARCE - Reyes  
ALBERTO MAMANI TICONA - Mina Kelguani  
MOISES HURTADO - Viloco

La Paz, noviembre de 1971.

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**  
**Departamento Bancario**  
**AVISO DE REMATE**  
El Dr. Carlos Terrazas Tórrez, Juez 4o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.  
Hace saber, que dentro del juicio coactivo seguido por el Banco Central de Bolivia, contra WALTER ALCOCKER PEREZ Y JUSTINA DE ALCOCKER, sobre cobro de pesos, mediante providencia respectiva ha señalado el día 15 de diciembre de 1971, a las 15 y 30, para el verificativo del remate del inmueble, que se encuentra ubicado en la calle 20 de Octubre No. 1635 (Zona de San Pedro), de esta ciudad, sobre la base de DIEZ Y OCHO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SIETE 97/100 PESOS BOLIVIANOS (Bs. 18.457,90). El referido inmueble ha sido constituido en garantía hipotecaria de la presente obligación.  
Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora citados en la Tribuna del Palacio de Justicia, depositando en Secretaría el 5% sobre la base fijada.  
P.O. del Sr. J. 4o. de P. en lo C.  
La Paz, 20 de noviembre de 1971  
Augusto Collao Flores  
Secretario del Juzgado 4o. de Partido en lo Civil

**HANSA**  
Y LA ORGANIZACION VOLKSWAGEN EN BOLIVIA  
LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

**Atrapada en un mundo de violencia se enfrentó a una angustiosa decisión**

**"¿MONJA O MADRE?"**  
(A Nun at the Crossroads)  
Rosanna Schiaffino  
John Richardson  
Mara Cruz  
**ANDINA**

**MAÑANA Cine 6 de AGOSTO**

**el reparto**

**HANSA**  
Y LA ORGANIZACION VOLKSWAGEN EN BOLIVIA  
LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

**CC**  
**vimin inti**  
Cada sobre contiene 1 g de Vitamina C  
Aumenta sus defensas orgánicas!!



**BUENOS AIRES (AP).** Antonio Cervantes, "Kid Pambelé", boxeador colombiano residente en Venezuela, en el peso con el campeón mundial de los welter junior, Nicolás Leche, de Argentina. Leche ganó por puntos reteniendo el título. (RADIOFOTO DE AP)

## Quedó conformada selección local al Nacional Acuático

### ELIZABETH QUIROGA RESULTO ELEGIDA REINA

Se conformó la selección local al Campeonato Nacional Acuático que se disputará en la ciudad. La nómina recién conocida en el transcurso de los últimos días.

**CATEGORIA JUVENIL VARONES.**  
100 MTS. ESTILO LIBRE.

1.- Jorge Vaca 6.58.0; 2.- Jesús Ticona 1.00.3; 3.- Sergio Gottret 1.01.3; 4.- Mauricio Reynolds 1.02.8; 5.- René Rico 1.05.8; 6.- Armando Ortúzar 1.04.4.

**100 MTS. ESTILO ESPALDA.**  
1.- Luis Villa 1.05.4; 2.- Ciro Sotelo 2.42.4; 3.- E. Taboada 2.52.9; 4.- José Vial 3.11.4.

**4x100 MTS. COMBINADA ORES Y JUVENILES.**  
Posta categoría Mayores - Villa, José Sánchez, Ciro Sotelo 2.21.9; 2.- Posta categoría Juveniles - Mauricio Reynolds, Sergio Gottret, Antonio Vaca 5.02.8.

**100 MTS. ESTILO ESPALDA.**  
Carola Alvestigut 1.18.6.

**100 MTS. ESTILO PECO**  
Alicia Condori 1.25.1; 2.- Te-Aguilar 1.30.5.

**4x100 Mts. COMBINADA ORES Y JUVENILES.**  
Posta categoría Mayores -

**100 MTS. ESTILO ESPALDA**  
1.- Mauricio Reynolds 1.24.4;

**DAMAS**  
100 MTS. ESTILO LIBRE.  
1.- Verónica Saumero 1.04.6;  
2.- Heidi Centellas 1.22.0.  
100 MTS. ESTILO ESPALDA.  
1.- Circe Aranibar 1.27.3.  
100 MTS. ESTILO MARIPOSA  
1.- Carmen Espinoza 1.52.0.

**200 MTS. COMBINADA INDIVIDUAL.**  
1.- Carmen Espinoza 3.50.0



**"LOCOS DEL MUNDO UNIDOS".** Ese cartel fue portado ayer en el estadio Siles de Miraflores, por la barra de residentes chiquisquenos que alientan al equipo de Stormers frente a Chaco.



**Jarabe de Efetonina**  
Para la tos  
BARMETAD ALEMANIA

**Empleadas (o) de Banco**  
Elegancia, Distinción, Economía  
Últimas creaciones de la moda: Hot-Paints, trajes de moda y tres piezas, abrigos, impermeables, vestidos, maxi de fiesta y cocktail, Carteras, zapatos, Gran surtido ropa de niñas, abrigos.  
**"Fernie Copacabana"**  
Teniente Sanjines No. 558 - Frente cine Ebro.

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 13 de diciembre de 1971

## Real Madrid volvió a ser puntero en España

Madrid, 12 (AP). Real Madrid volvió a ser líder absoluto del campeonato de liga de fútbol, desafiándose otra vez del Valencia, después de la decimotercera ronda hoy.

El Real volvió y venció a Granada 4-2, mientras que Valencia jugó fuera de casa y perdió 2-0 frente al Sevilla, dejando de compartir nuevamente el mando de la clasificación para pasar al segundo lugar, ahora con dos puntos menos que el líder.

Sevilla, por su parte, con su victoria de hoy, no sólo rompió la mala racha de sus últimos encuentros, sino que conserva el tercer puesto de la tabla con sólo un punto menos que Valencia.

### RESULTADOS

Resultados de la decimotercera fecha del campeonato español de fútbol de primera división:  
Las Palmas 5 Gijón 1; Real Sociedad de San Sebastián 6 Betis de Sevilla 0; Málaga 1 Celta de Vigo 1; Córdoba 4 Sabadell 1; Burgos 1 Atlético de Bilbao 0; Sevilla 2 Valencia 0; Coruña 0 Barcelona 2; Real Madrid 4 Granada 2.

## El Juventus se mantiene como puntero en Italia

Roma, 12 (AP). Con una difícil victoria por 1-0 sobre Varese, Juventus de Turín, conservó hoy la vanguardia del campeonato italiano de fútbol. La nota saliente de la novena jornada fue la "resurrección" de Milán al triunfar frente a Bologna por 2-0 y colocarse en segunda posición.

El triple empate en el segundo puesto quedó roto al igualar, sin goles en su cancha de Milán, Internazionale con Cagliari y caer Roma ante Nápoli por el abultado marcador de 4-0.

Después de la ronda de hoy Juventus encabeza las posiciones con 15 puntos, seguido por Milán con 13, mientras Inter, Fiorentina y Torino comparten la tercera posición con doce.

Milán salvó el gran obstáculo que suponía el Bologna batido al cuadro emiliano en su propia cancha con goles del extremo izquierdo Piero Prati a los ocho y 40 minutos, este último tras recibir un medido pase del gran Gianni Rivera.

Resultados de la novena fecha del campeonato italiano de fútbol (locales primero):  
Bologna 0, Milán 2; Fiorentina de Florencia 2, Lanerossi de Vicenza 1; Internazionale de Milán 0, Cagliari 0; Mantova de Mantua 1, Sampdoria de Génova 2; Nápoli 4, Roma 0; Torino 1, Catanzaro 0; Varese 0, Juventus de Turín 1; Verona 1, Atalanta de Bergamo 2.

Juventus encabeza las posiciones con 15 puntos, seguido por Milán con trece; Inter, Fiorentina y Torino doce; Roma once; Cagliari y Sampdoria diez; Nápoli nueve; Atalanta ocho; Lanerossi; Mantova y Verona seis; Bologna y Catanzaro cinco y Varese tres.

## Cuatro finalistas para luchar por título de AFA

Buenos Aires, 12 (AFP). Independiente y Newells, por el grupo "A" y Rosario con San Lorenzo de Almagro, por la serie "B" ganaron el derecho de definir la posesión del título y subtitulo del campeonato profesional argentino, al concluir esta tarde la fase preliminar del torneo nacional.

Independiente con San Lorenzo el sábado y Newells frente a Rosario Central, el domingo, serán los iniciales partidos de una final que comienza a apasionar. Boca Juniors, sin embargo de haber alcanzado el mismo puntaje que San Lorenzo, no ingresó a la final por la diferencia de gol-promedio.

Los resultados registrados en la última fecha fueron estos: En el Grupo "A", Independiente 3, Argentinos Juniors 1, Newells 1, Banfield 0; River Plate 1, Ferrocaril Oeste 1; San Martín, de Mendoza 0, Belgrano de Córdoba 0; Gimnasia y Esgrima, de La Plata 5, Don Orione 1; Kimberley, de Mar de Plata 2, Huracán 1 y Huracán, de Comodoro Rivadavia 2, Juventud Antoniana, de Salta 0. En el grupo "B" San Lorenzo, 4, Colón 1; Boca Juniors 5, Velaz Saratfield 0; Racing 3, Atlanta 0; San Martín, de Tucumán 0, Huracán de Bahía Blanca 0.

## Insgeomil marcha hacia el título de volibol

### AYER VENCIO A LITORAL EN BUEN PARTIDO

Insgeomil consiguió importante victoria sobre Litoral en su marcha hacia la conquista del título del torneo oficial de Volibol categoría masculina. Superó por 2-1 a Litoral con los parciales de 12-15, 15-4 y 15-11.

### RESULTADOS

Iniando la jornada dominical, Universitario superó a Lealtad por 2-0, con los parciales de 15-9 y 15-9. La confrontación fue relativamente fácil para el elenco de Universitario que jugando con mucha precisión en los "mates", logró una buena victoria.

Gimnasia y Esgrima volcando el marcador en su favor conquistó laboriosa victoria sobre Ingles Católico por 2-1, con los parciales

de 12-15, 15-5, y 15-7. Triunfo remarcable conseguido por Gimnasia y Esgrima frente a un rival que en la primera cancha comandaba el marcador y después tuvo que ceder ante el empuje y decisión de sus adversarios.

Finalmente, Insgeomil se afirmó en el comando de las posiciones tras vencer a Litoral en un cotejo interesante por 2-1, con los parciales de 12-15, 15-4 y 17-15. Especialmente en esta última cancha el partido fue duro y se jugó con mucho empeño. Ambos elencos jugaron arriesgando tanto en el aspecto defensivo, como ofensivo.

El certamen proseguirá esta noche con el siguiente rol de partidos: Víctor Agustín Ugarte vs. Lealtad; Universitario vs. San An-

tonio; Simón Bolívar vs. Santa Cruz.

### AMERICA DE QUITO EMPATO CON C

Quito, 12 (AP). El equipo subcampeón a nivel nacional empató con la selección local, la Ilo-Ilo, 1-1 en esta tarde. El período inicial de los goles y al reiniciarse el juego, los jugadores de América marcaron a los dos minutos el empate. El partido se prolongó hasta el medio de la noche.

Unos 25 mil aficionados se presentaron al partido en el estadio para presenciar el partido de sobresaliente.



**MAL BLOQUEO.** Leon Mariaca de Insgeomil, "mata" un balón pese al bloqueo de José Soavendra de Litoral. Merceda victoria de Insgeomil que avanza hacia el título.

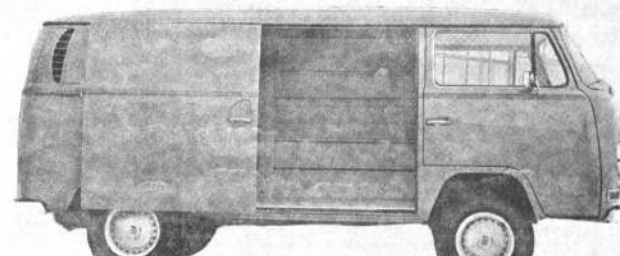


ANUNCIAMOS A TODA NUESTRA CLIENTELA DE ESTA CIUDAD DEL INTERIOR DEL PAIS EN ENERO PROXIMO RECOMENDAMOS DE HOLLANDA BULBOS GIGANTES Y MUY SELECCIONADOS EN 13 COLORES A \$6.00 ESPERAMOS EN NUESTRA SU AMABLE VISITA PARA QUE SE SIRVA HACER SU CORRESPONDIENTE RESERVACION.

### SEMILLERIA "LA PAZ"

AV. MCAL. STA. CRUZ 10  
TELEF. 24859  
#CASILLA Nº 1002

# Hay muchos que nos desean. Y tienen razón.



**Ahora sí!!!**

UD. PUEDE ADQUIRIR SU FURGONETA CON UNA OFERTA ESPECIAL DE CREDITO VALIDA SOLO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE. APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

**HANSA** Ltda. Y LA ORGANIZACION VOLKSWAGEN EN BOLIVIA.  
LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

ESTAMOS EMPEÑADOS EN CUIDAR SU NEGOCIO EN LA CALLE, MIENTRAS UD. VIGILA LOS COSTOS. LA RAPIDEZ DE OPERACION Y LA IMAGEN DE SU EMPRESA. SOMOS UNA LINEA DE FURGONETAS.

**Volkswagen**  
REALMENTE EFECTIVA.

